



**ÉCOLE ET FAMILLE
UNE ALLIANCE INDISPENSABLE**

**SCHOOL AND FAMILY
AN INDISPENSABLE ALLIANCE**

**SCUOLA E FAMIGLIA
UN'ALLEANZA INDISPENSABILE**

CORESPONSABILITÉ ÉDUCATIVE ENTRE ENSEIGNANTS ET PARENTS

La famille et l'école demeurent, malgré leurs diverses limites, des institutions fondatrices de la coexistence civile. Ils ne peuvent pas accomplir leur tâche en suivant leur propre chemin, ou en demandant seulement à d'autres institutions, de l'État aux municipalités, la solution de tous leurs problèmes.

La qualité et l'efficacité de leurs relations dépendent en premier lieu de la qualité et de l'efficacité des relations au sein du système familial d'une part et du système scolaire d'autre part. Sans aucun doute, dans de nombreux cas, la relation entre l'école et la famille, le dialogue entre les enseignants et les parents est difficile, il y a de la souffrance et les processus de délégation sont beaucoup utilisés.

Le premier problème à surmonter est probablement celui de considérer, de manière erronée, les deux institutions, l'école et la famille, presque comme s'il s'agissait de deux conteneurs distincts qui, bien que convergeant vers la même fonction éducative, sont séparés. C'est précisément pour cette raison que les deux systèmes peinent à trouver un terrain d'entente; en un mot, ils peinent à travailler en équipe. Certes, l'école n'est pas la seule dans l'horizon des tâches de médiation éducative que la famille accomplit à l'égard de ses enfants, mais l'école constitue la tête de pont la plus importante sur le plan social. En fait, il n'existe pas d'autres espaces extra-familiaux aussi répandus, accessibles et encadrés que l'école, qui servent à garantir à la fois la continuité et une séparation non traumatisante des enfants de leur famille. Chaque école est une sorte de jetée qui s'avance dans la mer agitée dans laquelle flottent les mondes dits vitaux, constitués avant tout de familles et de communautés plus ou moins solides et résistantes. Chaque jour, des bateaux familiaux accostent au quai pour déposer leurs enfants et les récupérer quelques heures plus tard. Si les quais entre les bateaux et les jetées sont solides et bien reliés, le transfert peut avoir lieu dans des conditions sûres, sinon les enfants peuvent tomber dans le vide entre les deux. Beaucoup dépend, dans ces conditions, de la capacité à gérer les quais, de la capacité à maintenir des relations fortes de coresponsabilité entre l'école et la famille.

Il est donc nécessaire de rétablir une relation de confiance, il est nécessaire de créer une alliance école-famille pour la croissance et l'épanouissement des élèves. Une véritable collaboration entre les enseignants et les parents doit être instaurée. L'école doit développer une réflexion spécifique sur les modes de relation aux parents; ces derniers, en effet, ne peuvent pas être considérés simplement comme des clients, mais plutôt comme des partenaires qui peuvent apporter une contribution significative au processus de formation des jeunes. Le parent conçu comme client dépend des avis des soi-disant «experts»; il est passif face aux propositions de l'école et est souvent considéré comme inadéquat par rapport à l'éducation de ses enfants. Le parent, entendu comme partenaire, est invité



à participer à l'élaboration du projet éducatif général de l'école et à s'impliquer dans les décisions concernant son enfant, en partant de la conviction que lui, plus que quiconque, est en mesure de comprendre les difficultés et les besoins de l'enfant. Il s'agit donc d'une relation active qui considère la famille comme une ressource/partenaire et qui rend possible une réelle implication et participation de la famille dans le contexte scolaire. Bien entendu, cela ne peut en aucun cas conduire à une interférence dans les choix pédagogiques, qui restent de toute façon de la responsabilité exclusive des enseignants. Aujourd'hui, tous les enfants semblent paresseux et difficiles. Le changement est dû au fait que les jeunes ont d'autres sources d'éducation que l'école et la famille: ce fait a déclenché un processus qui a considérablement affaibli l'autorité de la famille et de l'école. Aujourd'hui, les parents et les enseignants apparaissent souvent comme des systèmes subordonnés par rapport aux autres points de référence sur lesquels s'appuient les jeunes. En substance, les parents et les enseignants sont subordonnés à leurs enfants et à leurs élèves, les enfants sont passés à une position prédominante et ce déséquilibre générationnel ne permet pas de trouver le bon dialogue et l'autorité pour faire avancer le projet éducatif. À cela s'ajoute le fait que parents et enseignants entrent souvent en conflit au lieu de travailler en équipe, car ils ont perdu leur orientation vers les valeurs.

Il faut penser à la croissance des enfants en termes de futurs citoyens et nous ne deviendrons pas citoyens si nous, les adultes, ne nous occupons pas d'abord de ce front. Nous devons continuer à travailler en équipe; cela veut dire qu'il faut trouver des points fixes autour desquels il y a partage.



Nous ne devons pas permettre à nos enfants d'apprendre qu'à la maison ils peuvent dire quelque chose contre leurs enseignants et trouver du soutien, qu'à l'école ils peuvent dire quelque chose contre leurs parents et trouver de la correspondance. Nous ne devons pas leur donner la possibilité de rester dans un système anémique. S'ils pouvaient choisir, les enfants ne voudraient pas vivre dans l'anomie, les enfants ne voudraient jamais voir de discorde entre leurs parents, mais lorsqu'ils comprennent qu'il n'y a pas d'unité et qu'un processus de délégation est impliqué, l'enfant se retrouve dans un no man's land et c'est un gros problème qui se traduit par l'indiscipline, le manque de règles, le décrochage scolaire. Les enfants ont besoin d'une communauté d'adultes comme la nôtre, nous avons une communauté d'adultes qui, même s'ils ne se parlaient pas, même s'ils ne se rencontraient pas, travaillaient en équipe. Il nous faut, sur la base de cette prise de conscience, reconstruire une relation de confiance qui a été perdue; Si le monde des adultes perd la relation de confiance, comment peut-on recréer une relation de confiance avec les jeunes? Les enfants ont besoin de voir que les adultes travaillent pour leur avenir. Notre vie est devenue une vie dans le présent, personne ne peut bien vivre en vivant seulement dans le présent; Aujourd'hui, les parents ont tendance à se conformer au monde des adolescents. Mais quelle autorité peuvent générer des parents qui ont du mal à s'adapter au rôle d'adulte? Les implications psychologiques et relationnelles de cette condition sont importantes: les enfants sont incertains, nous nous sentons tous mal. Nous nous sentons tous mal parce que les choses ne sont pas dans une relation qui peut nous apporter du bien-être. Les parents ont du mal à devenir des adultes matures; chacun est dans un présent qui s'est élargi et a donné lieu à une éternelle adolescence. Sur qui nos adolescents devraient-ils compter? Quelle génération leur donnera confiance en l'avenir? Le modèle parental n'est plus une référence mais quand on vit uniquement dans le présent le passé est annulé. De quoi ces enfants ont-ils besoin pour s'enraciner?





Mais si nous pensons que nos jeunes, nos enfants, n'ont pas le sens de la famille, nous nous trompons. Nous sommes tous faibles et nous n'aimons pas reconnaître notre faiblesse, c'est pourquoi nous déléguons. Il est donc important que dans un projet de formation, les enseignants puissent se réapproprier leurs points forts. Un point fort peut être le sentiment que la famille est proche. Même l'enseignant, lorsqu'il travaille, n'est pas toujours efficace, il peut être déprimé, donc s'il y a une famille qui le soutient, cela devient aussi une ressource pour l'enseignant. Pour que la relation entre l'école et la famille se transforme en une rencontre de véritable communication et de véritable collaboration, il est important que les parents et les enseignants se parlent pour planifier ensemble l'avenir de leurs enfants/élèves. Pour cela, il est essentiel que les idées viennent de tous, car le simple fait d'être ensemble ne suffit pas à produire une bonne communication. Cheminer ensemble, enseignants et parents, vivre l'effort commun de construire et de partager des lignes de projet, est quelque chose qui prend, par conséquent, une grande valeur, représentant un moment de formation pour les enseignants et les parents, une croissance commune sur un chemin de recherche. La famille s'adresse à l'école pour partager le projet éducatif et stipule avec elle un pacte éducatif dans lequel elle est partie active, en assumant la responsabilité découlant du rôle des parents dans des processus éducatifs complexes d'instruction. Si l'école ne fonde pas son action éducative sur la collaboration active avec les familles de ses élèves, elle ne pourra pas mettre en œuvre grand-chose de cela, et finira par voir son travail appauvri: c'est donc aussi son engagement de favoriser autant que possible l'assomption par la famille de son rôle afin de rendre plus efficace son action éducative d'instruction. Au-delà de cela, il est clair que la nécessité d'une coresponsabilité éducative exige la définition d'une nouvelle manière d'être une famille et d'être une école, donc la redéfinition de la relation qui lie l'une à l'autre. De même que l'école ne peut être sous-estimée en ce qui concerne sa spécificité opérationnelle, que nous pouvons résumer avec l'expression d'un lieu de transmission et de développement culturel, de même la famille ne peut être sous-estimée en ce qui concerne sa responsabilité et sa compétence fondamentale: être le lieu premier et privilégié des relations éducatives, auquel est inhérent le droit/devoir d'éduquer les enfants. A ce propos, il faut dire que l'école éduque en même temps qu'elle instruit; la famille éduque en éduquant. Ils ne peuvent pas collaborer uniquement sur la base du souci de contenir le comportement transgressif de leurs enfants-étudiants. La coresponsabilité doit aussi et surtout s'exprimer au niveau du projet éducatif poursuivi par l'école, qui ne peut être séparé du processus éducatif de la famille. La coresponsabilité éducative entre la famille et l'école doit également être comprise comme une occasion précieuse de motiver les élèves à rechercher le bien commun. L'élément que les parents et les enseignants doivent prendre en considération concerne le fait que l'école devient de plus en plus, même en termes d'espace physique et d'organisation interne, un lieu où s'activent non seulement des processus de transmission culturelle mais aussi d'éducation, de relationnalité, d'orientation de valeurs: de formation au sens large.

Silvano Marseglia
Président Européen de l'AEDE

EDUCATIONAL CO-RESPONSIBILITY BETWEEN TEACHERS AND PARENTS

The family and the school are still, despite their various limitations, founding institutions of civil coexistence. They cannot fulfill their task by going their own way, or by asking only other institutions, from the State to the Municipalities, for the solution to all their problems. The quality and effectiveness of their relationships depends first of all on the quality and effectiveness of the relationships within the family system on the one hand and the school system on the other. Undoubtedly in many cases the relationship between school and family, the dialogue between teachers and parents is difficult, there is suffering and delegation processes are used a lot. The first problem to overcome is probably that of considering, incorrectly, the two institutions, school and family, almost as if they were two distinct containers, which, although converging on the same educational function, are separate. Precisely for this reason the two systems struggle to find some meeting point, in a word they struggle to work as a team. Of course, school is not the only one in the horizon of educational mediation tasks that the family carries out with regard to its children, but school is the most important bridgehead on the side of society. In fact, there are no other extra-family spaces as widespread, accessible and supervised as school, which serve to guarantee both continuity and a non-traumatic separation of children from the family. Every school is a kind of pier that pushes into the restless sea in which the so-called vital worlds float, made up above all of families and more or less solid and resistant communities. Every day the family boats dock at the pier, to unload their children and to pick them up after a few hours.



If the docks between boats and piers are solid and well connected, the transfer can take place in safe conditions, otherwise the children can fall into the void that is in between.

Much depends, in these conditions, on the ability to manage the docks, on the ability to maintain strong relationships of co-responsibility between school and family.

It is therefore necessary to re-establish a relationship of trust, it is necessary to create a school-family alliance for the growth and development of students. A true collaboration between teachers and parents must be established. It is necessary for the school to develop a timely reflection on the ways of relating to parents; the latter, in fact, cannot be considered simply as clients, but rather as partners who can make a significant contribution to the educational process of young people.

The parent conceived as a client depends on the opinions of the so-called “experts”; he is passive towards the proposals of the school and is often also considered inadequate with respect to the education of his children. The parent understood as a partner is asked to participate in the development of the general educational project of the school and to be involved in decisions regarding his child, based on the belief that he, more than anyone else, is able to understand the difficulties and needs of his child. So it is an active relationship that considers the family as a resource/partner and makes possible a real involvement and participation of the family in the school context. Obviously this cannot in any case lead to interference in educational choices, which remain the exclusive responsibility of teachers. Today, all kids seem lazy and difficult. The change concerns the fact that young people have alternative sources other than school and family: this fact has triggered a process that has significantly undermined the authority of both the family and the school.





Today, parents and teachers often appear to be subordinate systems compared to other points of reference on which young people rely.

In essence, parents and teachers are subordinate to their children and students, kids have moved into a predominant position and this generational imbalance does not allow us to find the right dialogue and authority to carry forward the educational project. Added to this is the fact that often parents and teachers, instead of working as a team, go on a collision course, because the value orientation has been lost.

It is necessary to think about the growth of children in terms of future citizens and we do not become citizens if we adults do not first take action on this front. We must take action by teaming up; this means that we must find fixed points around which there is sharing. We must not allow our children to learn that at home they can say something against teachers and find support, that at school they can say something against parents and find correspondence.

We must not give them the opportunity to be in an anomic system. If they could choose, children would not want to live in anomie, children would never want to see discord between parents, but when they understand that there is no union and a process of delegation is involved, the child finds himself in a no man's land and this is a big pro-

blem that translates into indiscipline, absence of rules, school dropout.

Children need a community of adults like we had, who had a community of adults who, even if they did not speak to each other, even if they did not meet, did teamwork. We must, on the basis of this awareness, rebuild a relationship of trust that has been lost; if the adult world loses the relationship of trust, how can we recreate a relationship of trust with young people? Young people need to see that adults are working for their future. Ours has become a living of the present, no one can be well by living only in the present; today parents tend to conform to the world of adolescents. But what authority can be generated by parents who have difficulty transitioning into the role of adults?

The implications of this condition on a psychological and relational level are significant: young people are uncertain, we are all in discomfort.

We are all in discomfort, because things are not in a relationship that can give us well-being.

Parents struggle to become mature adults; everyone is in a present that has expanded and that has given rise to an eternal adolescence.

Who should our adolescents rely on? Which generation will give them confidence in the future? The parental model is no longer a reference but when you live only in the present the past is nullified. What should these kids be rooted in? But if we think that our young people, our kids do not have a sense of family, we are wrong.

We are all weak and we do not like to recognize our weakness, that is why we delegate.

So it is important that in a training work teachers can reclaim their strengths. A strength can be that of feeling that the family is close. Even the teacher when working is not always effective, he can get depressed, so if there is a family that holds, this becomes a resource for the teacher too. In order for the relationship between school and family to transform into a meeting of true



communication and true collaboration, it is important that parents and teachers talk to each other to plan the future of their children/students together. To do this, it is essential that ideas come from everyone, because simply being together is not enough to produce good communication. Walking together teachers-parents, experiencing the common effort of building and sharing project lines is something that takes on, therefore, a high value, representing a moment of training for teachers and parents, a growing together in a path of research. The family turns to the school to share the educational project and stipulates an educational pact with it in which it is an active part, assuming the responsibility deriving from the role of parents within complex processes of educational instruction. If the school does not base its educational action on the active collaboration with the families of its students, it is little able to implement, ending up seeing its work impoverished: it is therefore also its commitment to encourage as much as possible the assumption by the family of its role so as to make its educational instruction action more effective. Beyond this, it is clear that the instance of educational co-responsibility requires the definition of a new way of being a family and of being a school, therefore the redefinition of the relationship that links one to the other. Just as the school cannot be underestimated with regard to its operational specificity, which we can summarize with the expression of a place of cultural transmission and elaboration, so the family cannot be underestimated with regard to its fundamental responsibility and competence: being a primary and privileged place of educational relationships, to which the right/duty of educating children is inherent.

In reference to this, it must be said that the school educates while it instructs; the family instructs while it educates. They cannot collaborate only on the basis of the concern of containing the transgressive behavior of children-students. Co-responsibility must also and above all be expressed on the level of the educational project pursued by the school, which cannot be separated from the educational process of the family. Educational co-responsibility between family and school must also be understood as a precious opportunity to motivate students to seek the common good.

The element that parents and teachers must take into consideration concerns the fact that school is increasingly becoming, even in terms of physical space and internal organization, a place where not only processes of cultural transmission are activated but also of education, relationality, value orientation: of training in the broad sense.

Silvano Marseglia
European President AEDE



LA CORRESPONSABILITÀ EDUCATIVA TRA DOCENTI E GENITORI

La famiglia e la scuola sono ancora, nonostante i loro limiti di vario tipo, istituzioni fondative della convivenza civile.

Esse non possono assolvere al proprio compito andando ciascuna per conto proprio, o chiedendo solo alle altre istituzioni, dallo Stato ai Comuni, la soluzione di tutti i loro problemi.

La qualità e l'efficacia delle loro relazioni dipende anzitutto dalla qualità e dall'efficacia delle relazioni interne al sistema familiare da un lato e al sistema scolastico dall'altro.

Indubbiamente in molti casi il rapporto tra scuola e famiglia, il dialogo fra insegnanti e genitori risulta faticoso, ci sono delle sofferenze e si utilizzano molto i processi di delega.

Il primo problema da superare è probabilmente quello di considerare, in maniera errata, i due istituti, scuola e famiglia, quasi come fossero due contenitori distinti, che pur convergendo nella stessa funzione educativa, risultano separati. Proprio per questo i due sistemi faticano a trovare qualche punto di incontro, faticano in una parola a fare squadra.

Certamente non c'è solo la scuola nell'orizzonte dei compiti di mediazione educativa che la famiglia svolge nei riguardi dei figli, ma la scuola costituisce la testa di ponte più importante sul versante della società.

Non ci sono infatti altri spazi extrafamiliari capillari, agibili e presidiati come la scuola, che servano a garantire sia la continuità, sia una separazione non traumatica dei figli dalla famiglia.

Ogni scuola è una specie di molo che si spinge nel mare inquieto in cui galleggiano i cosiddetti mondi vitali, fatti soprattutto di famiglie e di comunità più o meno solide e resistenti.

Ogni giorno le barchette delle famiglie attraccano al molo, per scaricarvi i figli e per riprenderseli dopo alcune ore.

Se i pontili fra barche e moli sono solidi e ben connessi, il trasbordo può avvenire in condizioni di sicurezza, altrimenti i ragazzi possono cadere nel vuoto che c'è di mezzo.

Molto dipende, in queste condizioni, dalla capacità di governare i moli, dalla capacità di mantenere saldi rapporti di corresponsabilità tra scuola e famiglia.

Bisogna perciò rimettere in piedi una relazione fiduciaria, occorre fare un'alleanza scuola-famiglia per la crescita e lo sviluppo degli alunni.

Si deve instaurare una vera collaborazione tra insegnanti e genitori.

Occorre che la scuola sviluppi una riflessione puntuale, sulle modalità di rapporto con i genitori; questi ultimi, in effetti, non possono essere considerati semplicemente dei clienti, bensì dei partner che possono dare un contributo rilevante al processo formativo dei giovani.



Il genitore concepito come cliente dipende dalle opinioni dei cosiddetti “esperti”; è passivo verso le proposte della scuola e spesso è considerato anche inadeguato rispetto all’educazione dei suoi figli.

Al genitore inteso come partner si chiede di partecipare all’elaborazione del progetto educativo generale della scuola e di essere coinvolto nelle decisioni riguardanti suo figlio, sulla base della convinzione che lui, più di ogni altro, è in grado di conoscerne le difficoltà e i bisogni.

Quindi si tratta di una relazione attiva quella che considera la famiglia come risorsa/partner e rende possibile un coinvolgimento e una partecipazione reale della famiglia al contesto scolastico.

Ovviamente questo non può comportare in alcun caso un’interferenza sulle scelte didattiche, che restano comunque di esclusiva competenza degli insegnanti.

Oggi i ragazzi ci sembrano tutti svogliati e difficili.

Il cambiamento riguarda il fatto che i giovani hanno loro fonti alternative rispetto alla scuola ed alla famiglia: questo fatto ha innescato un processo che ha minato notevolmente l’autorità sia della famiglia che della scuola.

Oggi genitori e insegnanti risultano spesso sistemi subordinati rispetto ad altri punti di riferimento ai quali i giovani si appoggiano.

In sostanza genitori e insegnanti rispetto ai figli e agli allievi sono subordinati, i ragazzi sono passati in posizione predominante e questo squilibrio generazionale non ci fa trovare il dialogo giusto e l’autorevolezza per portare avanti il progetto educativo.

A questo si aggiunge il fatto che spesso i genitori e gli insegnanti anziché fare squadra vanno in rotta di collisione, perché si è perso l’orientamento valoriale.

È necessario pensare alla crescita dei ragazzi in termini di futuri cittadini e non si diventa cittadini se noi adulti per primi non teniamo su questo fronte. Dobbiamo tenere facendo squadra; significa che dobbiamo ritrovare dei punti fissi attorno ai quali c’è condivisione.





Non dobbiamo permettere che i nostri figli imparino che a casa possono dire qualcosa contro gli insegnanti e trovare sostegno, che a scuola possano dire qualcosa contro i genitori e trovare corrispondenza.

Non dobbiamo dare loro la possibilità di stare in un sistema anomico.

Se potessero scegliere i ragazzi non vorrebbero vivere nell'anomia, i ragazzi non vorrebbero vedere mai la discordia tra i genitori, ma quando capiscono che l'unione non c'è ed è coinvolto un processo di delega il ragazzo si trova in una terra di nessuno e ciò è un grosso problema che si traduce in indisciplina, assenza di norme, abbandono scolastico.

Ai ragazzi serve una comunità di adulti come l'avevamo noi che avevamo una comunità di adulti che, pur non parlandosi, pur non incontrandosi facevano lavoro di squadra.

Dobbiamo, sulla base di questa consapevolezza, rimettere in piedi una relazione fiduciaria che si è persa; se il mondo degli adulti perde la relazione fiduciaria come si può ricreare una relazione fiduciaria con i giovani?

I ragazzi hanno bisogno di vedere che gli adulti stanno lavorando per il loro futuro.

Il nostro è diventato un vivere del presente, nessuno può stare bene vivendo solo nel presente; oggi i genitori tendono ad omologarsi al mondo degli adolescenti.

Ma quale autorevolezza può generarsi da genitori che hanno difficoltà a transitare nel ruolo di adulti?

I risvolti di tale condizione a livello psicologico e relazionale sono notevoli: i ragazzi sono incerti, tutti stiamo nel malessere.

Stiamo nel malessere tutti, perché le cose non stanno in un rapporto che ci può dare benessere.

I genitori faticano a diventare adulti maturi; tutti sono dentro un presente che si è dilatato e che ha dato luogo ad un'eterna adolescenza.

I nostri adolescenti su chi devono fare affidamento? Qual è la generazione che darà loro fiducia verso il futuro? Il modello dei genitori non è più un riferimento ma quando si vive solo nel presente il passato è vanificato.



A che cosa devono radicarsi questi ragazzi?

Ma se pensiamo che i nostri giovani, i nostri ragazzi non abbiano il senso della famiglia, ci sbagliamo.

Siamo tutti deboli e non ci piace riconoscere la nostra debolezza, per questo deleghiamo.

Allora è importante che in un lavoro di formazione gli insegnanti possano riappropriarsi dei loro punti di forza. Un punto di forza può essere quello di sentire che la famiglia è vicina. Anche l'insegnante quando lavora non è sempre efficace, si può deprimere, allora se c'è una famiglia che tiene, questa diventa una risorsa anche per l'insegnante.

Perché il rapporto tra scuola e famiglia si trasformi in un incontro di vera comunicazione e in una vera collaborazione è importante che genitori e insegnanti si parlino per progettare insieme il futuro dei figli/allievi. Per fare ciò è indispensabile che le idee vengano da tutti, perché il semplice stare insieme non è sufficiente a produrre buona comunicazione.

Il camminare insieme docenti-genitori, il vivere lo sforzo comune di costruzione e condivisione di linee progettuali è cosa che assume, perciò, un valore alto, rappresentando un momento di formazione per docenti e genitori, un crescere insieme in un cammino di ricerca.

La famiglia si rivolge alla scuola per condividere il progetto educativo e stipula con essa un patto educativo in cui è parte attiva assumendosi la responsabilità derivante dal ruolo di genitori all'interno di complessi processi di istruzione educativa. La scuola se non fonda la propria azione educativa sulla fattiva collaborazione con le famiglie dei propri allievi poco riesce ad attuare, finendo per vederne impoverita la propria opera: è dunque anche suo impegno il favorire al massimo l'assunzione da parte della famiglia del proprio ruolo sì da rendere maggiormente incisiva anche la propria azione di istruzione educativa.

Di là da questo, risulta evidente che l'istanza della corresponsabilità educativa esige la definizione di un nuovo modo di essere famiglia e di essere scuola, quindi la ridefinizione del rapporto che lega l'una all'altra. Come la scuola non può essere sottostimata per quanto attiene alla sua specificità operativa, che possiamo riassumere con l'espressione di luogo di trasmissione e di elaborazione culturale, così la famiglia non può essere sottovalutata per quanto concerne la sua responsabilità e competenza fondamentale: essere luogo primario e privilegiato di relazioni educative, al quale inerisce il diritto/dovere dell'educazione dei figli. In riferimento a ciò, va detto che la scuola educa mentre istruisce; la famiglia istruisce mentre educa. Esse non possono collaborare soltanto in base alla preoccupazione di contenere i comportamenti trasgressivi dei figli-alunni. La corresponsabilità deve esprimersi anche e soprattutto sul piano del progetto educativo perseguito dalla scuola, che non può essere separato dal procedere educativo della famiglia.

La corresponsabilità educativa tra famiglia e scuola va intesa anche come occasione preziosa per motivare gli alunni alla ricerca del bene comune.

L'elemento che a genitori e insegnanti spetta prendere in considerazione riguarda il fatto che la scuola va diventando sempre più, anche sotto l'aspetto dello spazio fisico e della organizzazione interna, un luogo in cui non sono attivati soltanto processi di trasmissione culturale ma anche di educazione, relazionalità, orientamento valoriale: di formazione in senso ampio.

Silvano Marseglia
Presidente Europeo AEDE



SEMINARIO DI FORMAZIONE ON-LINE
IN 2 GIORNATE SUL TEMA:

MARTEDI 18 MARZO
GIOVEDI 03 APRILE

Costruire insieme una scuola sostenibile ed equa. LA SFIDA DELL'INCLUSIONE: AUTISMO E SUCCESSO SCOLASTICO.

MARTEDI 18 MARZO 2025 – ORE 16-19

Apertura dei Lavori

Silvano Marseglia – Presidente Europeo AEDE

Critical study e autismo. Riflessioni per una scuola sostenibile.

Elena Malaguti, docente ordinario Pedagogia Speciale Università degli studi di Bologna

Strategie didattiche inclusive per studenti con autismo: approcci e strumenti per un apprendimento personalizzato.

Isabella Grazia Bennardi, dottoranda in pedagogia speciale - Università di Bologna

Sistemi di apprendimento adattivo con IA e comunicatori dinamici.

Adele Veste, docente e formatrice

Pedarchitettura progettare per l'inclusione spazi di apprendimento per il benessere degli studenti con autismo.

Mariagrazia Marcarini, responsabile del Dipartimento per l'inclusione e per gli ambienti di apprendimento - Associazione Docenti e Dirigenti Scolastici italiani (ADI)

GIOVEDI 03 APRILE – ORE 16-19

Apertura dei Lavori

Silvano Marseglia – Presidente Europeo AEDE

Il Progetto di Vita individuale personalizzato e partecipato.
Francesco Crisafulli – Servizio Sociale per la Disabilità Dipartimento Welfare e Promozione del Benessere di Comunità. Comune di Bologna

Il progetto di Vita nel piano educativo personalizzato.

Isabella Grazia Bennardi, dottoranda in pedagogia speciale – Università di Bologna

La testimonianza della famiglia.

Cristina Dondi

La famiglia nella disabilità.

Elvira D'Alo' – Pedagogista clinico

Il ruolo attivo e sostenibile dell'associazionismo sul territorio.

Simona Summa - Presidente Angsa – Brindisi

Per iscriversi inviare, entro il 28 Febbraio 2025, una e-mail a
silvanosenior821@gmail.com indicando le proprie generalità, scuola o altro
settore di appartenenza, e-mail e telefono.

La partecipazione al Seminario non prevede spese. Al termine dei lavori sarà rilasciato attestato.



Les nouveaux domaines du pouvoir

La thalassocratie, ou domination stratégique sur les mers, est depuis des siècles un levier fondamental du contrôle géopolitique mondial. Cependant, l'introduction des technologies hypersoniques et l'émergence de nouveaux domaines, comme l'espace et le cyberspace, remettent en cause les paradigmes traditionnels de la puissance maritime, exigeant une profonde révision des stratégies et des capacités opérationnelles. Les capacités de missiles hypersoniques, développées principalement par la Russie et la Chine, ont révolutionné l'équilibre militaire mondial, mettant à mal la traditionnelle thalassocratie occidentale. Les missiles hypersoniques, capables d'atteindre des vitesses supérieures à Mach 5 et des trajectoires imprévisibles, surmontent les limites des systèmes de défense navale existants, tels que l'Aegis Combat System ou SeaRAM, conçus pour contrer les menaces subsoniques ou supersoniques. Cette évolution contraint les flottes navales occidentales à opérer loin des côtes ennemies, réduisant ainsi leur capacité à projeter des forces directement sur les théâtres de conflit. En analysant le rayon d'action croissant des menaces provenant des côtes maritimes, il apparaît que l'Ukraine en mer Noire a réussi à frapper des cibles à des distances supérieures à 300 milles nautiques en utilisant des drones maritimes et des missiles de croisière. De même, les attaques des Houthis à Babel-Mandeb, l'un des goulots d'étranglement les plus importants, ont montré que même des acteurs non étatiques, soutenus par des puissances régionales comme l'Iran, peuvent exploiter ces technologies avancées pour modifier les équilibres géopolitiques. Les conséquences de ces transformations peuvent se résumer en au moins trois points: vulnérabilité des flottes navales à la menace hypersonique et aux drones autonomes qui peuvent percer les défenses existantes, mettant en péril la capacité opérationnelle des grands navires de guerre, répercussions économiques sur les chaînes d'approvisionnement comme pour les attaques sur des goulots d'étranglement comme Babel-Mandeb qui ont généré une augmentation des coûts d'assurance et une hausse des prix du pétrole, mettant à mal la sécurité des routes commerciales mondia-



les, dépendance à l'espace pour l'augmentation de l'efficacité des armes hypersoniques amplifiée par les données fournies par les constellations de satellites en orbite basse (LEO). L'intégration entre les technologies hypersoniques et les infrastructures spatiales souligne le rôle croissant de l'espace comme multiplicateur stratégique.

Le développement récent de systèmes tels que le système de bombardement orbital fractionné (FOBS) chinois, qui combine des trajectoires orbitales avec des véhicules de rentrée hypersoniques, est un exemple concret de la militarisation croissante de l'espace. Cette technologie remet directement en cause les défenses antimissiles traditionnelles, telles que le Ground-Based Midcourse Defense (GMD) américain, et opère dans une zone grise du droit international, suscitant des inquiétudes quant à la course aux armements spatiaux. La protection des infrastructures critiques, telles que les câbles sous-marins et les routes commerciales, nécessite une coopération toujours plus étroite entre les forces militaires et l'industrie civile. La neutralisation des constellations de satellites par des adversaires pourrait en effet compromettre sérieusement l'efficacité des armes hypersoniques, transformant l'espace en un domaine critique de la compétition géopolitique. À la lumière de ces transformations, la thalassocratie doit évoluer pour répondre à au moins trois problèmes: l'équilibre entre capacités offensives et défensives par le développement de radars avancés, d'armes à énergie dirigée et de systèmes d'interception capables d'opérer à des vitesses hypersoniques pour assurer la sécurité de la flotte, la protection des goulots d'étranglement par une révision des stratégies de contrôle maritime et une plus grande intégration des drones autonomes et des technologies spatiales, l'intégration de tous les domaines opérationnels (multidomaine) avec le développement ultérieur d'une stratégie unifiée qui intègre la rapidité et l'imprévisibilité des nouvelles technologies.

Le commerce maritime ne s'arrêtant pas en cas de conflit, mais évoluant en réponse à de nouvelles menaces, il faudra une préparation avancée des flottes pour opérer dans des scénarios complexes, comme le démontrent les attaques et opérations des Houthis en mer Noire. Les armes hypersoniques, les drones autonomes et l'espace redéfinissent le concept même de thalassocratie. Les attaques de Babel-Mandeb et les avancées technologiques de la Russie et de la Chine montrent que le contrôle maritime ne peut plus être garanti uniquement par la supériorité navale. La concurrence mondiale se déplace vers des domaines émergents, comme l'espace et le cyberspace, qui nécessitent de repenser les stratégies de défense et de dissuasion. L'Occident doit investir dans de nouvelles technologies défensives et offensives, renforcer les infrastructures satellitaires et promouvoir une coopération étroite entre l'industrie militaire et l'industrie civile. Seule une approche intégrée, capable de s'adapter rapidement aux changements technologiques, pourra garantir la maîtrise des espaces maritimes et la sécurité des routes commerciales dans cette nouvelle ère de compétition géopolitique.

Pasquale Preziosa
Président de l'Observatoire de Sécurité Eurispes
Professeur de géostratégie





The New Domains of Power

Thalassocracy, or strategic domination of the seas, has been a key lever for global geopolitical control for centuries. However, the introduction of hypersonic technologies and the emergence of new domains, such as space and cyberspace, are challenging traditional paradigms of maritime power, requiring a profound revision of strategies and operational capabilities. Hypersonic missile capabilities, developed mainly by Russia and China, have revolutionized the global military balance, undermining the traditional Western thalassocracy. Hypersonic missiles, capable of speeds exceeding Mach 5 and unpredictable trajectories, overcome the limitations of existing naval defense systems, such as the Aegis Combat System or SeaRAM, designed to counter subsonic or supersonic threats.

This development forces Western naval fleets to operate far from enemy shores, reducing their ability to project force directly into theaters of conflict. Analyzing the growing operational radius of threats from the sea coast, it emerges that Ukraine in the Black Sea has managed to strike targets at ranges exceeding 300 nautical miles using maritime drones and cruise missiles. Similarly, the Houthi attacks at Babel-Mandeb, one of the most important choke points, have shown that even non-state actors, supported by regional powers such as Iran, can exploit these advanced technologies to alter geopolitical balances. The consequences of these transformations can be summarized in at least three points: vulnerability of naval fleets to the hypersonic threat and autonomous drones that can breach existing defenses, putting at risk the operational capacity of large warships, economic repercussions for supply chains as for attacks on chokepoints such as Babel-Mandeb that have generated an increase in insurance costs and a rise in oil prices, undermining the security of global trade routes, dependence on Space for the increase in the effectiveness of hypersonic weapons amplified by the data provided by satellite constellations in low orbit (LEO).

The integration of hypersonic technologies and space infrastructure highlights the growing role of space as a strategic multiplier. The recent development of systems such as China's Fractional Orbital

Bombardment System (FOBS), which combines orbital trajectories with hypersonic reentry vehicles, is a concrete example of the increasing militarization of space. This technology directly challenges traditional missile defenses, such as the US Ground-Based Midcourse Defense (GMD), and operates in a gray area of international law, raising concerns about the space arms race. The protection of critical infrastructure, such as undersea cables and trade routes, requires an ever-closer synergy between military forces and civilian industry. The neutralization of satellite constellations by adversaries could seriously compromise the effectiveness of hypersonic weapons, turning space into a critical domain for geopolitical competition. In light of these transformations, thalassocracy must evolve to address at least three issues: the balance between offensive and defensive capabilities through the development of advanced radars, directed energy weapons and interception systems capable of operating at hypersonic speeds to ensure fleet safety, the protection of choke points through a review of maritime control strategies and a greater integration of autonomous drones and space technologies, the integration of all operational domains (multidomain) with the further development of a unified strategy that incorporates the speed and unpredictability of new technologies. Since maritime trade does not stop during conflicts, but evolves in response to new threats, this will require advanced preparation of fleets to operate in complex scenarios, as demonstrated by the Houthi attacks and operations in the Black Sea. Hypersonic weapons, autonomous drones and space are redefining the very concept of thalassocracy. The attacks at Babel-Mandeb and the technological advances of Russia and China highlight that maritime control can no longer be guaranteed solely by naval superiority. Global competition is shifting to emerging domains, such as space and cyberspace, which require a rethinking of defense and deterrence strategies. The West must invest in new defensive and offensive technologies, strengthen satellite infrastructures and promote close cooperation between the armed forces and civil industry. Only an integrated approach, capable of rapidly adapting to technological changes, will be able to guarantee the control of maritime spaces and the security of trade routes in this new era of geopolitical competition.

Pasquale Preziosa
President of the Eurispes Security Observatory
Professor of Geostrategy





I Nuovi Domini di Potere

La talassocrazia, ovvero il dominio strategico sui mari, ha rappresentato per secoli una leva fondamentale per il controllo geopolitico globale. Tuttavia, l'introduzione di tecnologie ipersoniche e l'emergere di nuovi domini, come lo spazio e il cyberspazio, stanno sfidando i tradizionali paradigmi del potere marittimo, richiedendo una profonda revisione delle strategie e delle capacità operative.

Le capacità missilistiche ipersoniche, sviluppate principalmente da Russia e Cina, hanno rivoluzionato l'equilibrio militare globale, minando la tradizionale talassocrazia occidentale. I missili ipersonici, capaci di velocità superiori a Mach 5 e di traiettorie imprevedibili, superano i limiti dei sistemi difensivi navali esistenti, come l'Aegis Combat System o il SeaRAM, progettati per contrastare minacce subsoniche o supersoniche. Questa evoluzione costringe le flotte navali occidentali a operare lontano dalle coste nemiche, riducendo la loro capacità di proiettare forza direttamente nei teatri di conflitto. Analizzando il crescente raggio operativo delle minacce provenienti dalle coste marittime, emerge che l'Ucraina nel Mar Nero è riuscita a colpire obiettivi a distanze superiori alle 300 miglia nautiche utilizzando droni marittimi e missili da crociera. Allo stesso modo, gli attacchi degli Houthi presso Babel-Mandeb, uno dei choke points più importanti, hanno dimostrato che anche attori non statali, supportati da potenze regionali come l'Iran, possono sfruttare queste tecnologie avanzate per alterare gli equilibri geopolitici. Le conseguenze di queste trasformazioni possono essere sintetizzate in almeno tre punti: vulnerabilità delle flotte navali alla minaccia ipersonica e ai droni autonomi che possono violare le difese esistenti, mettendo a rischio la capacità operativa delle grandi navi da guerra, ripercussioni economiche per le catene di approvvigionamento come per gli attacchi a choke points come Babel-Mandeb che hanno generato un aumento dei costi assicurativi e un rialzo dei prezzi del petrolio, minando la sicurezza delle rotte commerciali globali, dipendenza dallo Spazio per l'aumento dell'efficacia delle armi ipersoniche amplificata dai dati forniti da costellazioni satellitari in orbita bassa (LEO).

L'integrazione tra tecnologie ipersoniche e infrastrutture spaziali sottolinea il ruolo crescente dello spazio come moltiplicatore strategico. Il recente sviluppo di sistemi come il Fractional Orbital Bombardment System (FOBS) cinese, che combina traiettorie orbitali con veicoli di rientro ipersonici, rappresenta un esempio concreto della crescente militarizzazione dello spazio. Questa tecnologia sfida direttamente le difese antimissile tradizionali, come il Ground-Based Midcourse Defense (GMD) statunitense, e opera in una zona grigia del diritto internazionale, sollevando preoccupazioni sulla corsa agli armamenti spaziali. La protezione delle infrastrutture critiche, come i cavi sottomarini e le rotte commerciali, richiede una sinergia sempre più stretta tra forze militari e industria civile.

La neutralizzazione di costellazioni satellitari da parte di avversari potrebbe infatti compromettere gravemente l'efficacia delle armi ipersoniche, trasformando lo spazio in un dominio critico per la competizione geopolitica. Alla luce di queste trasformazioni, la talassocrazia deve evolversi per affrontare almeno tre problemi: il bilanciamento tra capacità offensive e difensive mediante lo sviluppo di radar avanzati, armi a energia diretta e sistemi di intercettazione capaci di operare a velocità ipersoniche per garantire la sicurezza delle flotte, la protezione dei choke points attraverso una revisione delle strategie di controllo marittimo e una maggiore integrazione di droni autonomi e tecnologie spaziali, l'integrazione di tutti i domini operativi (multidomain) con lo sviluppo ulteriore di una strategia unificata che incorpori la rapidità e l'imprevedibilità delle nuove tecnologie. Siccome il commercio marittimo non si ferma durante i conflitti, ma evolve in risposta alle nuove minacce ciò richiederà una preparazione avanzata delle flotte per operare in scenari complessi, come dimostrato dagli attacchi degli Houthi e dalle operazioni nel Mar Nero. Le armi ipersoniche, i droni autonomi e lo spazio stanno ridefinendo il concetto stesso di talassocrazia.



Gli attacchi presso Babel-Mandeb e i progressi tecnologici di Russia e Cina evidenziano che il controllo marittimo non può più essere garantito esclusivamente dalla superiorità navale. La competizione globale si sta spostando verso domini emergenti, come lo spazio e il cyberspazio, che richiedono un ripensamento delle strategie di difesa e deterrenza. L'Occidente deve investire in nuove tecnologie difensive e offensive, rafforzare le infrastrutture satellitari e promuovere una stretta collaborazione tra forze armate e industria civile. Solo un approccio integrato, capace di adattarsi rapidamente ai mutamenti tecnologici, potrà garantire il controllo degli spazi marittimi e la sicurezza delle rotte commerciali in questa nuova era di competizione geopolitica.

Pasquale Preziosa
Presidente Osservatorio sicurezza Eurispes
Professore di Geostrategia



AGITATION DES ÉTUDIANTS EN SERBIE

Quatre mois se sont écoulés depuis l'événement tragique, le 1^{er} novembre, de l'effondrement du lourd toit placé sur la porte d'entrée de la gare de Nova Sad, une ville située à soixante kilomètres de Belgrade. Au moment de l'effondrement, de nombreux citoyens étaient présents sur place et, par conséquent, le bilan fut de quinze morts et de nombreux blessés, certains d'entre eux grièvement. Parmi les victimes se trouvait également un garçon de six ans. Trois des blessés ont eu leurs membres complètement amputés. Les citoyens, poussés par la douleur, la colère et le désespoir, ont depuis lors lancé une série de manifestations contre le gouvernement. Bientôt, les principaux acteurs de ces protestations sont devenus les étudiants qui ont exigé la publication de tous les documents liés à la rénovation de la gare de Nova Sad afin d'identifier les responsables du massacre. Les étudiants réclament également la poursuite de ceux qui ont agressé les étudiants et leurs enseignants lors des manifestations et l'annulation des charges contre les étudiants arrêtés et, surtout, ils réclament davantage de financement pour l'éducation. Ces manifestations sont devenues de plus en plus massives avec l'occupation de certaines facultés universitaires par des étudiants. Dans cette action, les étudiants ont reçu et continuent de recevoir le soutien des citoyens et même des enseignants eux-mêmes.

En fait, les enseignants étaient en grève en raison de leurs bas salaires et de leur position économique peu enviable dans la société.

La demande des enseignants d'ajuster leur salaire au salaire moyen du pays n'a pas été acceptée.

Fin décembre, les enseignants ont soutenu les revendications des étudiants et les étudiants ont soutenu les enseignants, et le travail dans de nombreuses écoles a été suspendu.



Les parents ont soutenu les enseignants, c'est pourquoi un grand nombre d'entre eux n'envoient pas leurs enfants à l'école, ce qui se produit encore aujourd'hui, de sorte que les classes ne fonctionnent pas dans des situations normales. La situation dans la société est très difficile. Ils tentent de limiter le pouvoir politique dans la société, qui est très présent, de sorte que même les travailleurs culturels, les agriculteurs et les avocats ont rejoint les protestations. La principale caractéristique de cette manifestation étudiante est que les étudiants n'ont pas de représentant ni de leader.

Toutes les décisions sont prises dans les facultés universitaires occupées lors des assemblées qui se réunissent quotidiennement. Les assemblées se tiennent dans toutes les facultés universitaires occupées et chaque décision est prise sur la base du vote de tous les étudiants. Des mécanismes de coordination sont créés de temps à autre entre les différentes assemblées pour assurer une certaine harmonie dans les actions de tous les étudiants. Les étudiants ont déclaré à plusieurs reprises qu'ils ne recherchaient aucune affiliation politique et souhaitaient donc poursuivre leur action de manière non partisane.

Leur décision est toutefois de poursuivre les manifestations jusqu'à ce que leurs revendications soient satisfaites.

Rade Zejak
Président de la Section AEDE – SERBIE
Membre de l'Exécutif Européen de l'AEDE



STUDENT UNREST IN SERBIA

Four months have passed since the tragic event, on November 1st, of the collapse of the heavy roof placed over the entrance door of the Nova Sad railway station, a city sixty kilometers from Belgrade. At the time of the collapse, many citizens were present at that point and, therefore, the toll was fifteen dead and numerous injured, some seriously. Among the victims was also a six-year-old child.

Three injured people had their limbs completely amputated. The citizens, driven by pain, anger and desperation, have started, from that moment, a whole series of protests against the Government. Soon the main actors of these protests have become the students who ask for the publication of all documents relating to the renovation of the Nova Sad station to identify those responsible for the massacre. The students also ask for the indictment of the people who attacked the students and their teachers during the protests and the cancellation of the charges against the arrested students and, above all, they ask for more funds for education. These protests have become increasingly massive with the occupation of some university faculties by students. In this action, the students have received and continue to receive the support of citizens and even of the teachers themselves. The teachers, in fact, were on strike because of their low salaries and their unenviable economic position in society. The teachers' request to adjust their salary to the average salary in the country was not accepted. At the end of December, teachers supported the students' demands and the students supported the teachers, and work in many schools was suspended. Parents supported the teachers, so a large number of them do not send their children to school, which still happens today, so that classes do not function in normal situations. The situation in society is very difficult.



They are trying to limit the political power in society, which is very present, so that even cultural workers, farmers and lawyers have joined the protests. The main feature of this student protest is that the students do not have a representative or a leader. All decisions are made in the occupied university faculties during the assemblies that meet daily. The assemblies are held in all the occupied university faculties and every decision is made on the basis of the vote of all the students. Coordination mechanisms between the various assemblies are created from time to time to ensure a certain harmony in the actions of all the students. The students have stated on several occasions that they do not seek any political affiliation, and therefore want to continue their action in a non-partisan manner. Their decision, however, is to continue with the protests until their demands are met.

Rade Zejak
President of the AEDE Section – SERBIA
Member of the European Executive of the AEDE



AGITAZIONI STUDENTESCHE IN SERBIA

Sono trascorsi quattro mesi dal tragico evento, il primo Novembre scorso, del crollo della pesante tettoia sistemata sopra la porta di ingresso della stazione ferroviaria di Nova Sad, una città a sessanta Chilometri da Belgrado.

Al momento del crollo erano presenti in quel punto molti cittadini e, pertanto, il bilancio fu di quindici morti e numerosi feriti anche gravi. Fra le vittime ci fu anche un bambino di sei anni. A tre feriti sono stati amputati completamente gli arti.

I cittadini spinti dal dolore, dalla rabbia e dalla disperazione hanno avviato, da quel momento, tutta una serie di manifestazioni di protesta contro il Governo.

Ben presto i principali attori di queste manifestazioni di protesta sono diventati gli studenti che chiedono la pubblicazione di tutti i documenti relativi alla ristrutturazione della stazione di Nova Sad per individuare gli eventuali responsabili della strage.

Gli studenti chiedono, inoltre, l'incriminazione delle persone che hanno attaccato gli studenti ed i loro professori durante le manifestazioni di protesta e l'annullamento delle accuse nei confronti degli studenti arrestati e, soprattutto, chiedono più fondi per l'istruzione.

Queste proteste sono diventate sempre più massicce con l'occupazione da parte degli studenti di alcune facoltà universitarie.

In questa loro azione gli studenti hanno ricevuto e continuano a ricevere il sostegno dei cittadini ed anche degli stessi insegnanti.



Gli insegnanti, infatti, erano in sciopero a causa degli stipendi troppo bassi e della loro posizione economica per nulla invidiabile nella società.

La richiesta da parte degli insegnanti di adeguare il trattamento economico allo stipendio medio del paese non è stata accolta.

Alla fine di dicembre, gli insegnanti hanno sostenuto le richieste degli studenti e gli studenti hanno sostenuto gli insegnanti, e il lavoro in molte scuole è stato sospeso. I genitori hanno sostenuto gli insegnanti, quindi un gran numero di loro non manda i propri figli a scuola, cosa che accade ancora oggi, così che le lezioni non funzionano in situazioni normali. La situazione nella società è molto difficile.

Si sta cercando di limitare il potere politico nella società, che è molto presente, così che anche operatori culturali, agricoltori e avvocati si sono uniti alle proteste.

La caratteristica principale di questa protesta studentesca è che gli studenti non hanno un rappresentante o un leader. Tutte le decisioni vengono prese nelle facoltà universitarie occupate durante le assemblee che si riuniscono quotidianamente. Le assemblee si tengono in tutte le facoltà universitarie occupate ed ogni decisione viene presa sulla base della votazione di tutti gli studenti.

Vengono creati di volta in volta meccanismi di coordinamento tra le varie assemblee per assicurare una certa armonia nelle azioni di tutti gli studenti.

Gli studenti hanno dichiarato in diverse occasioni di non cercare nessuna affiliazione politica, di voler continuare, pertanto, la loro azione in maniera apartitica. La loro decisione, comunque, è quella di continuare con le proteste fino a quando le loro richieste non saranno soddisfatte.

Rade Zejak
Presidente Sezione AEDE – SERBIA
Membro dell'esecutivo europeo dell'AEDE



ENGAGEMENT INTERNATIONAL ET ACTIVITÉS ERASMUS+ DANS NOTRE ÉCOLE ALVIKSSKOLAN - STOCKHOLM - SUÈDE

Au cours de la dernière année scolaire, notre école a participé activement à des programmes éducatifs internationaux, en mettant l'accent sur les initiatives Erasmus+. Notre engagement s'est centré sur deux projets clés: une accréditation Erasmus+ qui a facilité la mobilité des étudiants, des enseignants et du personnel, et un partenariat de coopération Erasmus+, qui a conduit à la création d'un cours en ligne pour les éducateurs.

Accréditation Erasmus+ et mobilité

Grâce à notre accréditation Erasmus+, nous avons eu le privilège d'accueillir et d'envoyer des étudiants, des enseignants et du personnel dans toute l'Europe. Notre école a accueilli des éducateurs et des apprenants de divers pays européens, favorisant ainsi les échanges interculturels et le développement professionnel. Une expérience particulièrement enrichissante a été le programme d'observation au travail, qui a permis à des éducateurs et des chefs d'établissement de différents pays d'observer et de collaborer avec notre personnel. L'une des visites les plus mémorables a été celle de nos estimés partenaires du Collège national Mircea cel Bătrân de Constanța, notamment la directrice Vasili Nicoară et la vice-présidente Janetta Baraitaru de l'Association européenne des enseignants. Leur visite a renforcé nos liens internationaux et contribué à un échange fructueux de bonnes pratiques.



Projet de coopération Erasmus+: Partenariat de coopération Erasmus+ dans le projet d'éducation scolaire, Écoles vers les 3E – E-évaluation, E-modération, E-outils f <https://3e-erasmus.eu/>

En plus des programmes de mobilité, notre école a participé à un projet collaboratif Erasmus+ visant à améliorer les compétences pédagogiques numériques. En collaboration avec nos partenaires européens, nous avons développé un cours de formation en ligne conçu pour aider les enseignants à intégrer les outils numériques dans leurs pratiques pédagogiques. Ce cours ne s'est pas limité à notre communauté scolaire, mais a été mis à la disposition des éducateurs de toute l'Europe, renforçant ainsi notre engagement en faveur du développement professionnel continu et de l'innovation dans l'éducation.

Grâce à ces initiatives, notre école continue de favoriser la collaboration internationale, permettant aux enseignants et aux étudiants d'acquérir des expériences, des compétences et des relations précieuses. Nous sommes impatients d'enrichir davantage nos partenariats mondiaux dans les années à venir.

Partenariat de coopération Erasmus+: Les écoles vers le 3E

Dans le cadre de notre engagement en faveur de l'innovation dans l'éducation, notre école a participé au projet de partenariat de coopération Erasmus+ dans l'éducation scolaire, Les écoles vers le 3E - E-évaluation, E-modération, E-outils.

Cette initiative a réuni trois écoles de Suède, du Portugal et d'Autriche, ainsi qu'un département éducatif de Turquie, une entreprise privée et l'Université d'Aveiro au Portugal. L'un des principaux résultats de cette collaboration a été le développement d'un cours en ligne pour les enseignants, conçu pour améliorer leurs compétences dans l'utilisation des outils numériques pour l'enseignement, l'évaluation et la modération. Pour garantir l'accessibilité et l'inclusivité, le cours a été créé en cinq langues: suédois, allemand, portugais, turc et anglais. Nous sommes fiers de partager cette ressource avec les enseignants de toute l'Europe, notamment par l'intermédiaire de l'Association européenne des enseignants, leur permettant d'intégrer les méthodologies numériques dans leurs pratiques d'enseignement.

La numérisation est une priorité essentielle de l'Union européenne et du programme Erasmus+, visant à doter les enseignants des compétences nécessaires pour s'adapter à l'évolution du paysage éducatif. Grâce à ce projet, nous avons contribué à cet objectif en fournissant aux enseignants des outils et des stratégies pratiques pour améliorer leur culture numérique et leurs approches pédagogiques.





En participant à de telles collaborations internationales, notre école continue de favoriser l'innovation, les échanges interculturels et le développement professionnel, en veillant à ce que les enseignants et les étudiants restent à la pointe de l'éducation du 21e siècle.<https://3e-erasmus.eu/>

Activités Erasmus+ en cours et nouveaux projets collaboratifs

Forts du succès de l'année dernière, nous avons poursuivi notre engagement dans les activités Erasmus+, en offrant des possibilités de mobilité au personnel, aux enseignants et aux étudiants grâce à notre accréditation Erasmus+. Dans le cadre de cette initiative, nous avons rendu la pareille à la visite d'observation en nous rendant au Collège national Mircea cel Bătrân à Constanța, en Roumanie, où nous avons eu l'occasion d'observer et de collaborer avec la direction et le corps enseignant de l'école. Ce fut une semaine enrichissante et constructive, au cours de laquelle nous avons suivi de près le travail du directeur Vasile Nicoara, de la directrice adjointe Janetta Janetta Baraitaru et de leurs collègues, en échangeant les meilleures pratiques en matière de direction et de pédagogie scolaires.

En même temps, nous participons activement à deux partenariats de coopération Erasmus+ axés sur la participation des étudiants:

- Erasmus+ SO.SSolidarity and Sustainability, qui engage les étudiants dans des discussions et des activités liées à la responsabilité environnementale et sociale.
- Erasmus+ DÁRTIDE Inclusion Through Art and Digital Tools, un projet développé en collaboration avec des écoles et des entreprises privées.

Cette initiative vise à promouvoir l'inclusion dans l'éducation en exploitant l'art et les technologies numériques comme moyens d'engagement et d'expression. **Un aspect important de notre travail dans le cadre du projet Inclusion Through Art and Digital Tools est notre partenariat avec l'Association européenne des enseignants (AEDE) en tant que partenaire associé. Cette collaboration garantit que toutes les ressources et méthodologies éducatives développées dans le cadre du projet sont partagées directement avec l'AEDE, les rendant ainsi accessibles aux éducateurs de toute l'Europe.**

Pour plus d'informations sur nos projets et activités, nous vous invitons à nous suivre sur nos réseaux sociaux et à visiter la page Web de notre projet pour en savoir plus sur nos initiatives en cours.

<https://dartide.eu/>

Agathangelidis Ilias
Président de la section AEDE de Suède
Secrétaire ad joint de l'AEDE européenne

INTERNATIONAL ENGAGEMENT AND ERASMUS+ ACTIVITIES AT OUR SCHOOL ALVIKSSKOLAN STOCKHOLM SWEDEN

Over the past academic year, our school has actively participated in international educational programs, with a strong focus on Erasmus+ initiatives. Our engagement centered around two key projects: an Erasmus+ Accreditation that facilitated mobility for students, teachers, and staff, and an Erasmus+ Cooperation Partnership, which led to the creation of an online course for educators.

Erasmus+ Accreditation and Mobility

Through our Erasmus+ Accreditation, we had the privilege of hosting and sending students, teachers, and staff across Europe. Our school welcomed educators and learners from various European countries, fostering intercultural exchange and professional development. A particularly enriching experience was the job shadowing program, which brought educators and school leaders from different countries to observe and collaborate with our staff. One of the most memorable visits was from our esteemed partners at Mircea cel Bătrân National College in Constanța, including Headmaster Vasilie Nicoară, Vice President Janetta Baraitaru of the European Teachers' Association. Their visit strengthened our international ties and contributed to a fruitful exchange of best practices.

Erasmus+ Cooperation Project: Erasmus+ Cooperation Partnership in School Education project, Schools Toward the 3E – E-assessment, E-moderation, E-tools f

<https://3e-erasmus.eu/>

In addition to mobility programs, our school participated in a collaborative Erasmus+ project aimed at enhancing digital teaching competencies. Together with our European partners, we developed an online training course designed to support teachers in integrating digital tools into their teaching practices. This course was not limited to our school community but was made available to educators across Europe, reinforcing our commitment to continuous professional development and innovation in education.



Through these initiatives, our school continues to embrace international collaboration, empowering educators and students alike with valuable experiences, skills, and connections. We look forward to further enriching our global partnerships in the years to come.

Erasmus+ Cooperation Partnership: Schools Toward the 3E

As part of our commitment to innovation in education, our school participated in the Erasmus+ Cooperation Partnership in School Education project, Schools Toward the 3E – E-assessment, E-moderation, E-tools. This initiative brought together three schools from Sweden, Portugal, and Austria, along with an educational department from Turkey, a private company, and the University of Aveiro in Portugal.

One of the major outcomes of this collaboration was the development of an online course for teachers, designed to enhance their competencies in using digital tools for teaching, assessment, and moderation. To ensure accessibility and inclusivity, the course was created in five languages—Swedish, German, Portuguese, Turkish, and English. We are proud to share this resource with educators across Europe, particularly through the European Teachers' Association, enabling them to integrate digital methodologies into their teaching practices.

Digitalization is a key priority of both the European Union and the Erasmus+ program, aiming to equip educators with the skills necessary to adapt to the evolving landscape of education. Through this project, we have contributed to this goal by providing teachers with practical tools and strategies to enhance their digital literacy and pedagogical approaches.

By participating in such international collaborations, our school continues to foster innovation, cross-cultural exchange, and professional development, ensuring that both educators and students remain at the forefront of 21st-century education.<https://3e-erasmus.eu/>





Ongoing Erasmus+ Activities and New Collaborative Projects

Building on last year's success, we have continued our engagement in Erasmus+ activities, providing mobility opportunities for staff, teachers, and students through our Erasmus+ Accreditation. As part of this initiative, we reciprocated the job shadowing visit by traveling to Mircea cel Bătrân National College in Constanța, Romania, where we had the opportunity to observe and collaborate with the school's leadership and faculty. It was an insightful and constructive week, during which we closely followed the work of Principal Vasile Nicoara, Deputy Principal Janetta Baraitaru, and their colleagues, exchanging best practices in school leadership and pedagogy.

At the same time, we are actively involved in two Erasmus+ Cooperation Partnerships focusing on student participation:

- Erasmus+ SO.SSolidarity and Sustainability, which engages students in discussions and activities related to environmental and social responsibility.
- Erasmus+ DÁRTIDE Inclusion Through Art and Digital Tools, a project developed in collaboration with schools and private companies. This initiative aims to promote inclusion in education by leveraging art and digital technologies as means of engagement and expression.

A significant aspect of our work in the Inclusion Through Art and Digital Tools project is our partnership with the European Teachers' Association (AEDE) as an associated partner. This collaboration ensures that all educational resources and methodologies developed within the project are shared directly with AEDE, making them accessible to educators across Europe.

For more updates on our projects and activities, we invite you to follow us on our social media channels and visit our project webpage for further insights into our ongoing initiatives.

<https://dartide.eu/>

Agathangelidis Ilias
President of the AEDE Section of Sweden
Assistant Secretary of the European AEDE



IMPEGNO INTERNAZIONALE E ATTIVITÀ ERASMUS+ PRESSO LA NOSTRA SCUOLA ALVIKSSKOLAN STOCCOLMA - SVEZIA

Nell'ultimo anno accademico, la nostra scuola ha partecipato attivamente a programmi educativi internazionali, con una forte attenzione alle iniziative Erasmus+. Il nostro impegno si è concentrato su due progetti chiave: un'accreditazione Erasmus+ che ha facilitato la mobilità per studenti, insegnanti e personale, e un partenariato di cooperazione Erasmus+, che ha portato alla creazione di un corso online per educatori.

Accreditamento e mobilità Erasmus+

Attraverso il nostro accreditamento Erasmus+, abbiamo avuto il privilegio di ospitare e inviare studenti, insegnanti e personale in tutta Europa. La nostra scuola ha accolto educatori e studenti da vari paesi europei, promuovendo lo scambio interculturale e lo sviluppo professionale. Un'esperienza particolarmente arricchente è stata il programma di job shadowing, che ha portato educatori e dirigenti scolastici di diversi paesi a osservare e collaborare con il nostro personale. Una delle visite più memorabili è stata quella dei nostri stimati partner del Mircea cel Bătrân National College di Costanza, tra cui il preside Vasilie Nicoară, la vicepresidente Janetta Baraitaru dell'Associazione degli insegnanti europei. La loro visita ha rafforzato i nostri legami internazionali e ha contribuito a uno scambio fruttuoso di buone pratiche.



Progetto di cooperazione Erasmus+: Progetto di partenariato di cooperazione Erasmus+ nell'istruzione scolastica, Schools Toward the 3E – E-assessment, E-moderation, E-tools f <https://3e-erasmus.eu/>

Oltre ai programmi di mobilità, la nostra scuola ha partecipato a un progetto collaborativo Erasmus+ mirato a migliorare le competenze di insegnamento digitale. Insieme ai nostri partner europei, abbiamo sviluppato un corso di formazione online progettato per supportare gli insegnanti nell'integrazione degli strumenti digitali nelle loro pratiche di insegnamento. Questo corso non era limitato alla nostra comunità scolastica, ma è stato reso disponibile agli educatori di tutta Europa, rafforzando il nostro impegno per lo sviluppo professionale continuo e l'innovazione nell'istruzione.

Attraverso queste iniziative, la nostra scuola continua ad abbracciare la collaborazione internazionale, potenziando insegnanti e studenti con esperienze, competenze e connessioni preziose.

Non vediamo l'ora di arricchire ulteriormente le nostre partnership globali negli anni a venire.

Erasmus+ Cooperation Partnership: Schools Toward the 3E

Come parte del nostro impegno per l'innovazione nell'istruzione, la nostra scuola ha partecipato al progetto Erasmus+ Cooperation Partnership in School Education, Schools Toward the 3E – E-assessment, E-moderation, E-tools. Questa iniziativa ha riunito tre scuole di Svezia, Portogallo e Austria, insieme a un dipartimento educativo della Turchia, un'azienda privata e l'Università di Aveiro in Portogallo.

Uno dei principali risultati di questa collaborazione è stato lo sviluppo di un corso online per insegnanti, progettato per migliorare le loro competenze nell'uso di strumenti digitali per l'insegnamento, la valutazione e la moderazione. Per garantire accessibilità e inclusività, il corso è stato creato in cinque lingue: svedese, tedesco, portoghese, turco e inglese. Siamo orgogliosi di condividere questa risorsa con gli educatori di tutta Europa, in particolare tramite l'Associazione degli insegnanti europei, consentendo loro di integrare metodologie digitali nelle loro pratiche di insegnamento.





La digitalizzazione è una priorità fondamentale sia dell'Unione europea che del programma Erasmus+, che mira a dotare gli educatori delle competenze necessarie per adattarsi al panorama in evoluzione dell'istruzione. Attraverso questo progetto, abbiamo contribuito a questo obiettivo fornendo agli insegnanti strumenti e strategie pratiche per migliorare la loro alfabetizzazione digitale e gli approcci pedagogici. Partecipando a tali collaborazioni internazionali, la nostra scuola continua a promuovere l'innovazione, lo scambio interculturale e lo sviluppo professionale, assicurando che sia gli educatori che gli studenti rimangano all'avanguardia nell'istruzione del 21° secolo. <https://3e-erasmus.eu/>

Attività Erasmus+ in corso e nuovi progetti collaborativi

Sulla base del successo dell'anno scorso, abbiamo continuato il nostro impegno nelle attività Erasmus+, offrendo opportunità di mobilità per personale, insegnanti e studenti attraverso la nostra accreditazione Erasmus+. Come parte di questa iniziativa, abbiamo ricambiato la visita di job shadowing recandoci al Mircea cel Bătrân National College di Costanza, in Romania, dove abbiamo avuto l'opportunità di osservare e collaborare con la dirigenza e la facoltà della scuola. È stata una settimana istruttiva e costruttiva, durante la quale abbiamo seguito da vicino il lavoro del preside Vasile Nicoara, della vicepresidente Janetta Baraitaru e dei loro colleghi, scambiando le migliori pratiche nella dirigenza scolastica e nella pedagogia.

Allo stesso tempo, siamo attivamente coinvolti in due partnership di cooperazione Erasmus+ incentrate sulla partecipazione degli studenti:

- Erasmus+ SO.SSolidarity and Sustainability, che coinvolge gli studenti in discussioni e attività relative alla responsabilità ambientale e sociale.
- Erasmus+ DÁRTIDE Inclusion Through Art and Digital Tools, un progetto sviluppato in collaborazione con scuole e aziende private.

Questa iniziativa mira a promuovere l'inclusione nell'istruzione sfruttando l'arte e le tecnologie digitali come mezzi di coinvolgimento ed espressione. **Un aspetto significativo del nostro lavoro nel progetto Inclusion Through Art and Digital Tools è la nostra partnership con l'Associazione europea degli insegnanti (AEDE) come partner associato.**

Questa collaborazione garantisce che tutte le risorse e le metodologie educative sviluppate nell'ambito del progetto siano condivise direttamente con AEDE, rendendole accessibili agli educatori di tutta Europa.

Per ulteriori aggiornamenti sui nostri progetti e attività, ti invitiamo a seguirci sui nostri canali social e a visitare la pagina web del nostro progetto per ulteriori approfondimenti sulle nostre iniziative in corso. <https://dartide.eu/>

Agathangelidis Ilias
Presidente della Sezione AEDE della Svezia
Segretario aggiunto dell'AEDE Europea

ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES EN ROUMANIE

Klaus Iohannis, président de la Roumanie, était resté en fonction, avec l'avis favorable de la Cour constitutionnelle, après que les dernières élections de novembre dernier aient été annulées à cause d'une possible ingérence russe. Faute du soutien d'une grande partie du Parlement, Klaus Iohannis a été contraint de démissionner. Il a été remplacé à titre intérimaire par le président du Sénat, Ilie Bolojan.

De nouvelles élections présidentielles sont désormais attendues, fixées au 4 mai 2025, avec un éventuel second tour le 18 mai, si aucun des candidats n'atteint 50% des voix au premier tour.

NOUVELLES DONNÉES SUR L'ÉDUCATION DE LA PETITE ENFANCE

La Commission européenne, à l'occasion de la Journée internationale de l'éducation, a publié de nouvelles données clés sur l'éducation et l'accueil de la petite enfance, évaluant les cinq dernières années d'activité des universités européennes. Le rapport examine l'état actuel de l'éducation et de l'accueil de la petite enfance en Europe. Le rapport fournit notamment un aperçu complet de 37 pays européens, dont les 27 États membres de l'UE. Les données recueillies montrent que la plupart des pays européens encouragent les enfants à développer une compréhension des problèmes environnementaux et à fournir des compétences numériques aux plus jeunes.

MARIO DRAGHI BRUXELLES, LE 18 FÉVRIER 2025

«Nous devons nous attendre à ce qu'on nous laisse seuls pour assurer la sécurité en Ukraine, et aussi en Europe. Pour relever ces défis, il devient de plus en plus évident que nous devons agir comme un seul État. «La complexité de la réponse politique affecte la recherche, l'industrie, le commerce, la finance et exige un degré de coordination sans précédent entre tous les acteurs, les gouvernements et les parlements nationaux, la Commission et le Parlement européen».

JUBILÉ DU MONDE DE L'ÉDUCATION

Le Dicastère pour la Culture et l'Éducation s'occupe de la préparation du Jubilé du monde de l'éducation, qui se tiendra à Rome du 27 octobre au 2 novembre 2025.

Toute la semaine sera consacrée aux écoles et aux universités, y compris les facultés ecclésiastiques: une véritable constellation d'espérance, pour orienter et illuminer le parcours éducatif des nouvelles générations.

Une occasion unique, au niveau mondial, de réfléchir à l'importance de l'éducation en tant qu'outil fondamental pour la croissance humaine, qui découle de la conscience d'une appartenance commune et de la vision d'un destin partagé. Au cours de cette semaine, nous explorerons des questions clés pour l'avenir de l'éducation, à travers des

conférences, des débats, des rencontres culturelles et spirituelles, avec la participation d'experts, d'éducateurs et d'étudiants.



JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ
Vice-président européen de l'AEDE

NEWS

edited by JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ

PRESIDENTIAL ELECTIONS IN ROMANIA

Klaus Iohannis, President of Romania, had remained in office, with the favorable opinion of the Constitutional Court, after the last elections of last November had been annulled due to possible Russian interference. Having lost the support of a good part of the Parliament, Klaus Iohannis was forced to resign. His place was taken on an interim basis by the President of the Senate Ilic Bolojan.

New presidential elections are now expected, set for May 4, 2025, with a possible run-off on May 18, if none of the candidates has reached 50% of the votes in the first round.

NEW DATA ON EARLY CHILDHOOD EDUCATION

The European Commission, on the occasion of the International Day of Education, has published new key data on early childhood education and care, assessing the last five years of activity of the European Universities. The report examines the current state of early childhood education and care in Europe. In particular, the report provides a comprehensive overview of 37 European countries, including the 27 EU Member States. Among the data collected, it emerges that the majority of European countries encourage children to develop an understanding of environmental issues and provide digital skills to younger children.

MARIO DRAGHI BRUSSELS, 18 FEBRUARY 2025

"We must expect to be left alone to ensure security in Ukraine, and also in Europe.

To face these challenges, it is increasingly clear that we must be able to act as a single State. The complexity of the political response involves research, industry, trade, finance and requires an unprecedented degree of coordination between all the actors, national governments and parliaments, the Commission and the European Parliament".

JUBILEE OF THE EDUCATIONAL WORLD

The Dicastery for Culture and Education is overseeing the preparation of the Jubilee of the Educational World, to be held in Rome from October 27 to November 2, 2025. The entire week will be dedicated to schools and universities, including ecclesiastical faculties: a true constellation of hope, to orient and illuminate the educational journey of the new generations. This Jubilee will be a unique opportunity, globally, to reflect on the importance of education as a fundamental tool for human growth, which stems from the awareness of a common belonging and the vision of a shared destiny. During this week, we will explore key issues for the future of education, through lectures, debates, and cultural and spiritual encounters, involving experts, educators and students.



JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ
European Vice-President of AEDE

NEWS

a cura di JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ

LE ELEZIONI PRESIDENZIALI IN ROMANIA

Klaus Iohannis, Presidente della Romania, era restato in carica, con parere favorevole della Corte Costituzionale, dopo che le ultime elezioni di Novembre scorso erano state annullate per possibili interferenze russe. Essendo venuto meno l'appoggio di buona parte del Parlamento, Klaus Iohannis è stato costretto a dimettersi. Il suo posto è stato preso ad interim dal Presidente del Senato Ilic Bolojan.

Si aspettano ora le nuove elezioni presidenziali fissate per il 4 Maggio 2025 con l'eventuale ballottaggio il 18 Maggio, se nessuno dei candidati avrà raggiunto il 50% dei voti al primo turno.

NUOVI DATI SULL'EDUCAZIONE DELLA PRIMA INFANZIA

La Commissione Europea, in occasione della giornata internazionale dell'istruzione ha pubblicato i nuovi dati chiave sull'educazione e la cura della prima infanzia valutando gli ultimi cinque anni di attività delle Università Europee. Il rapporto esamina lo stato attuale dell'educazione e dell'assistenza alla prima infanzia in Europa. In particolare il rapporto fornisce una panoramica completa su 37 paesi europei, inclusi i 27 Stati Membri dell'UE. Tra i dati rilevati emerge che la maggior parte dei paesi europei incoraggia i bambini a sviluppare una comprensione delle problematiche ambientali e fornisce competenze digitali ai bambini più piccoli.

MARIO DRAGHI - BRUXELLES, 18 FEBBRAIO 2025

"Dobbiamo aspettarci di essere lasciati da soli a garantire la sicurezza in Ucraina, e anche in Europa. Per fronteggiare queste sfide, è sempre più evidente che dobbiamo saper agire come un unico Stato. La complessità della risposta politica investe la ricerca, l'industria, il commercio, la finanza e richiede un grado di coordinamento senza precedenti tra tutti gli attori, i governi e i parlamenti nazionali, la Commissione e il Parlamento europeo".

GIUBILEO DEL MONDO DELL'EDUCAZIONE

Il Dicastero per la Cultura e l'Istruzione è impegnato nella preparazione del Giubileo del mondo dell'educazione, che si terrà a Roma dal 27 ottobre al 2 novembre 2025. L'intera settimana sarà dedicata alla scuola e all'università, comprese le facoltà ecclesiastiche: una vera costellazione di speranza, per orientare e illuminare il cammino educativo delle nuove generazioni. Un'occasione unica, a livello mondiale, per riflettere sull'importanza dell'istruzione come strumento fondamentale per la crescita umana, che nasce dalla consapevolezza di un'appartenenza comune e dalla visione di un destino condiviso. Durante questa settimana esploreremo questioni chiave per il futuro dell'istruzione, attraverso conferenze, dibattiti, incontri culturali e spirituali, con la partecipazione di esperti, educatori e studenti.



JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ
Vicepresidente europeo AEDE

LE CONSEIL PRÉSIDENTIEL THE PRESIDENTIAL COUNCIL IL CONSIGLIO DI PRESIDENZA



SILVANO MARSEGLIA

Principal émérite
Président de la Section
italienne de l'AEDE
Président Européen de l'AEDE
Section italienne de l'AEDE



JOSÉ MANUEL VEGA PEREZ

Président de la Section AEDE
des Îles Canaries
Vice-président européen
de l'AEDE
Section AEDE des Îles Canaries



VASILE NICOARA

Principal MIRCEA CEL BATRAN
Collège national Constanta
Vice-président européen
de l'AEDE
Section AEDE de Roumanie



CHRYSOULA TSIGKRI

Membre du Conseil présidentiel
de l'AEDE grecque
Vice-présidente européenne
de l'AEDE
Section AEDE de Grèce



ELISABETH DITTRICH

Présidente de la Section AEDE
de l'Autriche
Vice-présidente européenne
de l'AEDE
Section AEDE de l'Autriche



JEAN-CLAUDE GONON

Secrétaire Général
de l'AEDE EUROPÉENNE
Section AEDE de Moldavie



CATERINA AMATI

Trésorier de la section italienne
de l'AEDE
Trésorier européen de l'AEDE
Section italienne de l'AEDE



JANETTA DANIELA BARAITARU

Secrétaire de la section
roumaine de l'AEDE
Vice-principal MIRCEA CEL BATRAN
Collège national de Constanta
Secrétaire adjoint de l'AEDE
européenne
Section AEDE de Roumanie



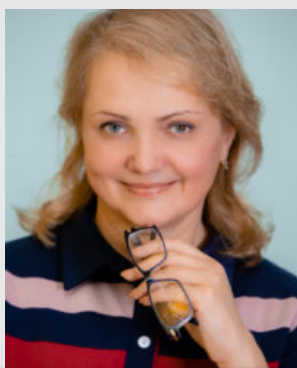
AGATHANGELIDIS ILIAS

Président de la section AEDE
de Suède
Secrétaire adjoint de l'AEDE
européenne
Section AEDE de Suède



KSENIJA AVRAMCEVA

Présidente de la section Macédoine
du Nord de l'AEDE
Secrétaire adjoint
de l'AEDE européenne
Section AEDE de Macédoine
du Nord



OLENA KHOLODENKO

Président de la section AEDE
d'Ukraine élu membre de
l'exécutif européen de l'AEDE



MARIANA MITIGLO

Secrétaire de la section AEDE de
Moldavie élu membre de
l'exécutif européen de l'AEDE



NORMA TASCA

Président de la section AEDE
du Portugal élu membre de
l'exécutif européen de l'AEDE



MAREK ZAJAK

Président de la section AEDE de
Pologne élu membre de l'exécutif
européen de l'AEDE



RADE ZEJAK

Président de la section AEDE de
Serbie élu membre de l'exécutif
européen de l'AEDE

*L'AEDE autorise la diffusion de cette publication dans toutes
les institutions scolaires, auprès des enseignants
et du personnel éducatif au niveau européen.*

*AEDE authorizes the dissemination of this magazine to all schools,
teachers and educational staff at European level.*

*L'AEDE autorizza la diffusione di questo giornale a tutte le Istituzioni
scolastiche, docenti e personale educativo a livello europeo.*



L'AEDE/EAT

est une Association internationale à but non lucratif
(AISBL)

2 Place Luxembourg (MEI-EMI), 1050 BRUXELLES

www.aede.eu

aedeeuropea@gmail.com